**Μετάφραση Jan**

**Τα παιδιά ζωγραφίζουν**

Τα παιδιά ζωγραφίζουν στον τοίχο

δυο καρδιές κι έναν ήλιο στη μέση.

Παίρνω φως απ’ τον ήλιο και φτιάχνω την αγάπη

και μου λες πως σ' αρέσει.

Τα παιδιά τραγουδούν μες στους δρόμους

κι η φωνή τους τον κόσμο αλλάζει.

Τα σκοτάδια σκορπάνε κι η μέρα λουλουδίζει σαν ανθός στο περβάζι.

Ένα σύννεφο είν’ η καρδιά μου

κι η ζωή μου γιορτή σε πλατεία.

Σ’ αγαπώ κι ο απέραντος κόσμος πόσο μοιάζει με μικρή πολιτεία.

**Die Kinder malen**

Kinder malen Herzen an die Wand, darzwischen eine Sonne,

aus deren Schein die Liebe selbst geschaffen;

so sag nun du, ob du dies magst.

Kinder singen auf den Strassen und ihre Stimmen bewegen uns’re Welt;

verstreuet durch die Dunkelheit, auf dass der Tag erblühe wie Blumen am Gesims.

Eine Wolke scheint mein Herz und das Leben mir ein Festtag auf dem Markt;

so scheint in meiner Liebe denn für dich die grenzenlose Welt allselbst ein trautes Dorf